

「わたし」(I)は「わたし」(I)  
OWAU NO KA "I"

「わたし」(I)は 無より出でて 光にいたる  
*Pua mai au mai ka po iloko o ka malamalama,*

「わたし」(I)は 息吹<sup>いぶき</sup> いのちを育む  
*Owau no ka ha, ka mauili ola,*

「わたし」(I)は 空(くう) 意識はるか超えた先の 空洞<sup>くうどう</sup>  
*Owau no ka poho, ke ka'ele mawaho a'e o no ike apau,*

「わたし」(I) 、イド、すべての存在  
*Ka "I", ke Kino Iho, na Mea Apau.*

「わたし」(I)は 水と水をつなぐ 虹の弓を引く  
*Ka a'e au "I" ku'u pi'o o na anuenue mawaho a'e o na kai apau,*

はてしなく続く ころとできごと  
*Ka ho`omaumau o na mana`o ame na mea apau.*

「わたし」(I)は めぐり入りて 出づる 息吹  
*Owau no ka "Ho" a me ka "Ha",*

見えず さわれぬ そよ風  
*He huna ka makani nahenahe,*

ことば かなわぬ 創始<sup>そうし</sup>の原子  
*Ka "Hua" huna o Kumulipo.*

「わたし」(I)は「わたし」(I)  
*Owau no ka "I"*